



Ministero dell'istruzione, dell'università e della Ricerca  
Ufficio Scolastico Regionale per il Veneto  
**DIREZIONE GENERALE**

Ufficio II - Ordinamenti scolastici. Politiche formative e orientamento. Rapporti con la Regione. Progetti europei. Esami di Stato.

Via Forte Marghera, 191 - 30173 Venezia Mestre

Protocollo (vedasi timbratura in alto)

Venezia Mestre, (vedasi timbratura in alto)

Ai Dirigenti delle Istituzioni Scolastiche Statali e Paritarie  
di secondo grado

Ai Dirigenti degli Ambiti Territoriali

e, p. c. Ai Dirigenti amministrativi e tecnici dell'USR Veneto

**OGGETTO: Programma "Deutschland Plus" – viaggi per gli studenti italiani nella Repubblica Federale di Germania 2019. Nota MIUR n. 4388 del 12 marzo 2019**

L'Ambasciata della Repubblica Federale di Germania invita gli studenti italiani a partecipare ad un soggiorno in Germania per approfondire la conoscenza della lingua tedesca.

Per quest'anno l'iniziativa prevista è il **Deutschland Plus**, viaggio e soggiorno in Germania rivolto a 36 studenti italiani, selezionati dagli Uffici Scolastici Regionali, che si siano particolarmente distinti nello studio della lingua tedesca, unitamente a 3 insegnanti accompagnatori, individuati e nominati dal Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca congiuntamente con le Autorità tedesche. All'USR per il Veneto viene richiesto di indicare n. 2 studenti più n. 1 riserva.

Il soggiorno in Germania, di tre settimane compreso il viaggio, completamente finanziato dalla Repubblica Federale, si svolgerà in due diversi periodi:

- **1° gruppo:** effettuerà il soggiorno **dal 19 giugno all'8 luglio 2019**
- **2° gruppo:** effettuerà il soggiorno **dal 27 giugno al 16 luglio 2019.**

Le spese di viaggio (dall'aeroporto di Milano o di Roma verso la Germania e ritorno), di soggiorno, l'assicurazione di responsabilità civile, antinfortunistica e sanitaria per tutti i partecipanti sono a carico della Segreteria della Conferenza Permanente dei Ministri dell'Istruzione dei Länder.

**Il programma è rivolto a tutte le scuole italiane del secondo ciclo di istruzione che includono la lingua tedesca nella propria offerta formativa curricolare.**

Sono escluse dal programma:

- le scuole con un'offerta di tedesco potenziata riconosciuta dalla Germania;
- le scuole "DSD II" e le scuole "Deutsch Profilschulen", che attualmente sono quelle con sezione internazionale ad opzione di lingua tedesca, perché gli alunni di queste scuole già concorrono per un altro programma di viaggio in Germania.

Nell'invitare gli insegnanti e gli assistenti in servizio presso le Scuole interessate a partecipare alla scelta dei candidati da proporre alla selezione su base regionale - **non verranno prese in considerazione le autocandidature** - , si indicano di seguito i requisiti di partecipazione che gli aspiranti devono possedere alla data di inizio dei periodi di viaggio:



Ministero dell'istruzione, dell'università e della Ricerca  
Ufficio Scolastico Regionale per il Veneto  
**DIREZIONE GENERALE**

Ufficio II - Ordinamenti scolastici. Politiche formative e orientamento. Rapporti con la Regione. Progetti europei. Esami di Stato.  
Via Forte Marghera, 191 - 30173 Venezia Mestre

- frequenza della Scuola secondaria di secondo grado, preferibilmente la penultima e, comunque, **non l'ultima classe**;
- **età compresa tra i 15 ed i 17 anni**;
- cittadinanza italiana o di altro Paese (esclusi i Paesi germanofoni), limitatamente ai residenti in Italia da almeno tre anni;
- avere studiato la lingua tedesca a scuola per almeno due anni, dimostrando di possedere un livello di conoscenza del tedesco di almeno A2;
- ottenimento di un buon rendimento scolastico e buona condotta;
- capacità di integrarsi nei gruppi internazionali, nonché nella vita scolastica e familiare tedesca.

#### **Non saranno ammessi al concorso i candidati che:**

- abbiano già partecipato negli scorsi anni ad un viaggio in Germania organizzato dalla Segreteria della Conferenza Permanente dei Ministri della Pubblica Istruzione dei Länder;
- partecipino nel 2019 ad un altro programma di scambio ufficiale con la Germania;
- siano di madrelingua tedesca ovvero in possesso di nazionalità tedesca;
- siano nati, cresciuti ed abbiano frequentato le scuole in Germania;
- frequentino l'ultima classe del rispettivo corso di studi.

Al fine di individuare i nominativi degli studenti delle scuole del Veneto che saranno chiamati a partecipare al Programma sopra menzionato, è attivata una procedura di selezione da parte di un'apposita **Commissione istituita presso questo USR** e finalizzata all'individuazione di due studenti e di una riserva. I candidati dovranno sostenere un **colloquio** volto ad accertare, oltre alla buona conoscenza della Lingua e della Cultura tedesca, anche la capacità di integrarsi nei gruppi internazionali e nella vita scolastica e familiare tedesca. La Commissione valuterà, altresì, il **curriculum scolastico** dello studente, unitamente ad una **lettera di presentazione firmata dal Dirigente scolastico dell'Istituto di appartenenza**.

**Le richieste di colloquio saranno acquisite tramite la scheda allegata alla presente da compilarsi a cura della segreteria dell'Istituzione scolastica, unitamente alla Dichiarazione di acquisizione Informativa ex art. 13 Regolamento UE 2016/679 per dati personali e particolari.**

**Sarà cura dell'Istituzione scolastica trasmettere i dati acquisiti all'USR Veneto e, per suo tramite, al MIUR per le sole finalità relative alla procedura in questione. La scheda di richiesta di colloquio e l'informativa sui dati personali dovranno essere inviate entro e non oltre il giorno 21 marzo p.v. (termine perentorio) all'indirizzo di posta certificata: [drve@postacert.istruzione.it](mailto:drve@postacert.istruzione.it) avendo cura di specificare, nell'oggetto della mail: Programma Deutschland Plus seguito dal codice meccanografico della scuola e dalla provincia.**

Si pregano le SS.LL. di prestare la massima attenzione alla procedura di acquisizione dei dati personali e particolari nonché del trasferimento degli stessi presso l'USR Veneto e, per suo tramite, al MIUR per le sole finalità relative alla procedura in questione.

Nel ribadire che non verranno tenute in considerazione autocandidature, si raccomanda alle scuole di candidare **non più di 1 allievo per Istituto**.

I colloqui si svolgeranno nei giorni **25 e 26 marzo 2019** presso la Sede dell'USR Veneto sita in Venezia – Mestre via Forte Marghera 191.



Ministero dell'istruzione, dell'università e della Ricerca  
Ufficio Scolastico Regionale per il Veneto  
**DIREZIONE GENERALE**

Ufficio II - Ordinamenti scolastici. Politiche formative e orientamento. Rapporti con la Regione. Progetti europei. Esami di Stato.  
Via Forte Marghera, 191 - 30173 Venezia Mestre

Gli elenchi dei candidati con l'indicazione della data e dell'ora di convocazione verranno pubblicati sul sito dell'USR [www.istruzioneveneto.it](http://www.istruzioneveneto.it), dopo i lavori della Commissione e in tempo utile rispetto alle date di convocazione.

Il giorno del colloquio i candidati dovranno presentarsi alla Commissione muniti di:

1. scheda personale compilata al computer e stampata;
2. giudizio della scuola, redatto in italiano, tedesco, inglese o francese, relativo a:
  - livello di conoscenza della lingua tedesca
  - personalità e condotta dell'alunno
3. copia di un valido documento di identità
4. modulo di dichiarazione di consenso dei genitori (firmato con penna inchiostro blu)
5. il documento di valutazione del I quadrimestre/trimestre dell' a.s. 2018/19 e quello finale relativo all'a.s. 2017/2018.

**I candidati, poiché minorenni, dovranno essere accompagnati al colloquio da un genitore e/o da un docente.**

Successivamente alla pubblicazione della graduatoria finale, **i soli candidati selezionati e segnalati quali vincitori** dovranno far pervenire **entro e non oltre il 2 aprile 2019**, in formato elettronico all'indirizzo [autonomia.veneto@istruzione.it](mailto:autonomia.veneto@istruzione.it) e in cartaceo all'Ufficio Scolastico Regionale per il Veneto, Ufficio II, Riva de Biasio - S. Croce 1299 30135 Venezia i seguenti documenti:

- fotografia recente incollata su un foglio A4;
- certificato medico, redatto sul prestampato qui allegato.

Durante il viaggio in Germania gli studenti dovranno avere con sé:

- un documento d'identità valido (passaporto o carta d'identità);
- la tessera sanitaria (Tessera europea di Assicurazione Malattia). Si ritiene opportuno ribadire al riguardo quanto fatto presente dall'Ambasciata tedesca, e cioè che "*durante il soggiorno in Germania saranno curate soltanto malattie acute. Si fa presente che in nessun caso potranno essere accettati studenti con problemi di salute manifestatisi solo poco prima della partenza e non menzionati nel certificato medico. Questi casi non sono coperti dall'assicurazione. Gli studenti verrebbero immediatamente rimpatriati*";
- Il denaro sufficiente per le piccole spese personali

Precisando che non è ammessa alcuna proroga del soggiorno nella Repubblica Federale di Germania, si invita a un'attenta lettura della nota MIUR prot. n. 4388 del 12 marzo 2019 che si allega alla presente.

IL DIRETTORE GENERALE  
Augusta Celada

*Firmato digitalmente ai sensi del c.d.  
Codice dell'Amministrazione digitale  
e norme ad esso connesse*

Il Referente regionale Cristina Stocco

Si allegano:

- Nota MIUR 4388 del 12 marzo 2019
- Informativa sulla privacy e trattamento dati ex art. 13 Regolamento UE 2016/679
- Modulistica